

Dodatok č. 1

k Zmluve o revolvingovom úverovom limite č. FI/1001842870 zo dňa 09.05.2024, uzatvorený medzi:

Veriteľom: **Tatra banka, a.s.**
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
zapísaným v: obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 71/B
IČO: 00 686 930

a

Dižníkom: **Exportno-importná banka Slovenskej republiky, skrátené EXIMBANKA SR**
sídlo: Grösslingová 1, 811 09 Bratislava
zapísaným v: obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, odd. Po, vložka č. 651/B
IČO: 35 722 959
(ďalej len „Dižník“)

I. Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o revolvingovom úverovom limite č. FI/1001842870 zo dňa 09.05.2024 (ďalej len „**Úverová zmluva**“) dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 7.3.2008, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 1.2.2013, Dodatku č. 3 zo dňa 6.6.2014, Dodatku č. 4 zo dňa 14.10.2016, Dodatku č. 5 zo dňa 19.3.2019, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „**Úverové podmienky**“). Pre účely tejto zmluvy sa v súvislosti s Úverovými podmienkami zmluvné strany dohodli na určitých zmenách, ktoré sú uvedené v prílohe č. 3 k Úverovej zmluve.

II. Obsah dodatku

- 2.1. V Základných podmienkach Úverovej zmluvy rušia odseky „Výška Úverového limitu“ a „Deň konečnej splatnosti“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Výška Úverového limitu“ a „Deň konečnej splatnosti“ s nasledovným znením:

Výška Úverového limitu: 100.000.000,- EUR

v dôsledku čoho dôjde k navýšeniu Úverového limitu o sumu 50.000.000,- EUR (ďalej pre navýšenie Úverového limitu v zmysle tohto dodatku len „**Navýšenie Úverového limitu**“).

Deň konečnej splatnosti: 30.11.2034

- 2.2. **Podmienky Navýšenia Úverového limitu:** Veriteľ môže (ale nie je povinný) vykonať Navýšenie Úverového limitu do 5 Bankových dní odo dňa splnenia všetkých nasledovných podmienok, pričom Veriteľ môže upustiť od splnenia ktorejkoľvek z nich:
 - a. nevyskytuje sa Prípád neplnenia.

- 2.3. V Úverovej zmluve sa v bode 2.3. ruší definícia „Obdobie čerpania“ a nahrádza sa novou definíciou „Obdobie čerpania“ s nasledovným znením:

Obdobie čerpania – obdobie začínajúce dňom splatenia Podmienok Poskytnutia Úveru určených v bode 4.2. nižšie a končiacie dňom 31.10.2025, pokiaľ sa Veriteľ a Dižník nedohodnú inak.

- 2.4. V Úverovej zmluve sa v bode 3.4. v písmene a. ruší odsek (iii) a nahrádza sa novým odsekom (iii) s nasledovným znením:

(iii) obdobie, na ktoré požaduje Poskytnutie Tranže, pričom platí, že takýmto obdobím môže byť akékoľvek obdobie nepresahujúce 10 rokov, pričom zároveň vždy platí, že posledný deň takého obdobia nemôže byť neskôr ako Deň konečnej splatnosti uvedený v Základných podmienkach

2.5. V Úverovej zmluve sa v bode 6.1. dopĺňa nové písmeno c. s nasledovným znením:

- c. Dlžník sa zaväzuje bezodkladne informovať Veriteľa o splnení jeho povinnosti v zmysle bodu 3.4. dodatku č. 1 k tejto zmluve a predložiť Veriteľovi dokumenty preukazujúce splnenie jeho povinnosti v zmysle bodu 3.4. dodatku č. 1 k tejto zmluve.

III. Záverečné ustanovenia

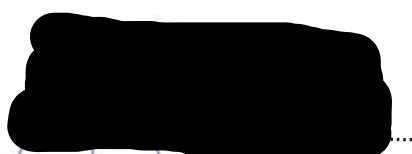
- 3.1. Dlžník vyhlasuje, že bol pri uzatváraní tohto dodatku písomne informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.2. Zároveň Dlžník vyhlasuje, že ktorékoľvek jednotlivé a tiež všetky vyhlásenia Dlžníka uvedené v Úverovej zmluve alebo poskytnuté Dlžníkom Veriteľovi v súvislosti s uzatvorením Úverovej zmluvy alebo Poskytnutím Úveru sa ku dňu uzatvorenia tohto dodatku považujú Dlžníkom za zopakované.
- 3.3. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za Navýšenie Úverového limitu vo výške 500,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- 3.4. Dlžník sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o slobodnom prístupe k informáciám**“) zverejniť tento dodatok spolu s Úverovými podmienkami (ďalej len „**Povinné zverejnenie**“), ako aj ďalej uvedené súčasti tohto dodatku. Tento dodatok nadobúda platnosť jeho podpisom oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň bezprostredne nasledujúci po dni Povinného zverejnenia. Ak tento dodatok nebude v rozsahu Povinného zverejnenia zverejnený do 3 mesiacov odo dňa uzatvorenia tohto dodatku v zmysle Zákona o slobodnom prístupe k informáciám, platí, že k uzatvoreniu tohto dodatku nedošlo.
- 3.5. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov a s Úverovými podmienkami a Veriteľ mu odovzdal a/alebo doručil v súlade s touto zmluvou minimálne jedno vyhotovenie Sadzobníka poplatkov a Úverových podmienok.
- 3.6. V súvislosti s podpísaním tohto dodatku zároveň platí nasledovné:
- a. ak bude návrh tohto dodatku vyhotovený v elektronickej podobe a Veriteľom podpísaný kvalifikovanou elektronicou pečaťou:
- (i) bude tento (návrh) sprístupnený osobám uvedeným v podpisovej tabuľke nižšie ako osoby konajúce za/ v mene Dlžníka prostredníctvom komunikačného kanálu obsahujúceho elektronicke prostriedky, resp. funkcionality umožňujúcu podpísanie tohto návrhu dodatku za/ v mene Dlžníka spôsobom ako vyplýva z ods. (ii) nižšie a podľa rozhodnutia Veriteľa bude tento (návrh) sprístupnený prípadne i ďalším spôsobom,
- (ii) musí byť prijatie návrhu tohto dodatku za Dlžníka, resp. Dlžníkom podpísané kvalifikovaným elektronickým podpisom osôb oprávnených konať za/ v mene Dlžníka a opatrené kvalifikovanou časovou pečaťou, a to prostredníctvom elektronických prostriedkov akceptovateľných pre Veriteľa, ktorými sú najmä:
- A. Business banking, pod ktorým sa pre účely tohto dodatku rozumie systém elektronickeho bankovníctva Business Banking^{TB}, využívaný na základe Zmluvy o poskytovaní služieb prostredníctvom systému elektronickeho bankovníctva Business Banking^{TB}, v znení jej neskorších dodatkov, uzatvorenej medzi:
- a) Dlžníkom a Veriteľom alebo
- b) treťou osobou a Veriteľom, ak v súvislosti s ňou udelil Dlžník takejto tretej osobe splnomocnenie na úkony definované v Prilohe č. 6 k nej ako Rozšírená časť,
- B. Internet banking, pod ktorým sa pre účely tohto dodatku rozumie samostatný platobný prostriedok, bezpečné prostredie nachádzajúce sa v sieti internet, v ktorom je možné vykonávať obchody s Veriteľom a zároveň spoločné/druhovú označenie všetkých služieb Veriteľa poskytovaných prostredníctvom webových stránok Veriteľa, a to od momentu, kedy bude v rámci Internet bankingu sprístupnená funkcionality podpisovania kvalifikovaným elektronickým podpisom,
- C. iné elektronicke prostriedky, o ktorých Veriteľ (ak takéto existujú) vopred informoval Dlžníka a v súvislosti s ktorými vo všeobecne platí, že prístup k nim má Dlžník, resp. osoby identifikované v podpisovej tabuľke nižšie ako osoby konajúce za/ v mene Dlžníka, podmienený disponovaním identifikačnými, autentifikačnými a autorizačnými prostriedkami akceptovateľnými pre Veriteľa, a
- D. akékoľvek iné elektronicke prostriedky dohodnuté medzi Veriteľom a Dlžníkom, inak platí, že tento dodatok nebol urobený, resp. uzatvorený vo forme dohodnutej medzi zmluvnými stranami a Veriteľ je oprávnený domáhať sa relatívnej neplatnosti tohto dodatku;
- b. v prípade, ak je dojednanie zmluvných strán o práve Veriteľa domáhať sa neplatnosti tohto dodatku z dôvodu nedodržania zmluvnými stranami dohodnutej formy v zmysle písm. a. tohto bodu vyššie neplatné, platí, že vykonanie úkonu, ktorým sa Veriteľ bude domáhať relatívnej neplatnosti tohto dodatku v zmysle písm. a. tohto

- bodú vyššie, sa bude považovať za odstúpenie od tohto dodatku, pričom pre zamedzenie pochybností platí, že z dôvodu nedodržania zmluvnými stranami dohodnutej formy v zmysle písm. a. tohto bodu vyššie, je od tohto dodatku oprávnený odstúpiť výlučne Veriteľ;
- c. v prípade, ak bude návrh tohto dodatku vyhotovený v elektronickej podobe podľa ustanovení vyššie, pričom výpočet osôb konajúcich za/ v mene Dlžníka uvedených v podpisovej tabuľke nižšie a/alebo právneho titulu, na základe ktorého tieto osoby konajú za/ v mene Dlžníka, nebude totožný so skutočným stavom (t.j. ak tento dodatok, resp. prijatie návrhu dodatku bude reálne podpísaná/-é inými ako nižšie uvedenými osobami a/alebo z iného právneho titulu oprávňujúceho tieto osoby na konanie za/ v mene Dlžníka), nepredstavuje takáto skutočnosť vadu tohto dodatku (resp. procesu kontraktácie), ak Dlžník v lehote do 30 dní odo dňa podpisania tohto dodatku takýmito osobami a/alebo na základe takéhoto právneho titulu preukáže k spokojnosti Veriteľa oprávnenie osôb konajúcich v mene/ za Dlžníka k uzatvoreniu tohto dodatku, resp. prijatiu návrhu tohto dodatku a Veriteľ preukázanie takéhoto oprávnenia potvrdí, a to buď písomným oznámením alebo vykonaním akéhokoľvek iného úkonu v zmysle tohto dodatku, pričom zároveň platí, že márnym uplynutím predmetnej lehoty tento dodatok zaniká;
- d. Dlžník je povinný zabezpečiť, aby bol tento dodatok (ak je vyhotovený v elektronickej podobe) bez zbytočného odkladu uložený na dátové úložisko nezávislé od prostredia Internet bankingu, Business bankingu či elektronických prostriedkov Veriteľa;
- e. v prípade, ak dôjde k uplatneniu práva Veriteľa na domáhanie sa relatívnej neplatnosti akéhokoľvek Úverového dokumentu, ktorého návrh bol vyhotovený v elektronickej podobe a nebol prijatý v súlade s ustanoveniami takéhoto Úverového dokumentu alebo ak dôjde k odstúpeniu od akéhokoľvek Úverového dokumentu, ktorého návrh bol vyhotovený v elektronickej podobe a nebol prijatý v súlade s ustanoveniami takéhoto Úverového dokumentu, Veriteľom, nepovažuje sa vykonanie takéhoto úkonu (t. j. domáhanie sa relatívnej neplatnosti alebo odstúpenie) za zmarenie splnenia podmienky alebo záväzku Dlžníka vyplývajúceho a/alebo súvisiaceho s týmto dodatkom.
- 3.7. Tento dodatok môže byť vyhotovený v listinnej podobe alebo elektronickej podobe, pričom v prípade listinnej podoby bude tento dodatok vyhotovený v troch rovnopisoch, z toho jeden rovnopis obdrží Dlžník a dva rovnopisy obdrží Veriteľ.
- 3.8. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú, resp. podpísali.

Súčasťou tohto dodatku:

- Sadzobník poplatkov

dňa: 21. 11. 2024



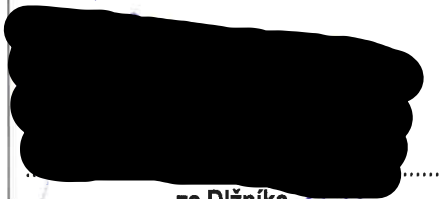
za Veriteľa
Tatra banka, a.s.

Mirco Paolo Ribis
vedúci oddelenia finančných inštitúcií
a syndikátov

Bc. Dominika Adebajo
relationship manager - senior

[PODPISY (V PRÍPADE LISTINNEJ PODOBY) ALEBO VIZUALIZÁCIE PODPISOV (V PRÍPADE ELEKTRONICKEJ PODOBY) NA NASLEDUJÚCEJ STRANE]

dňa: 15.11.2024



za Dlužníka

Exportno-importná banka Slovenskej republiky, skrátene EXIMBANKA SR

Ing. Rastislav Podhorec, MBA
generálny riaditeľ a predseda Rady banky

Ing. Pavol Tavač, MBA
námestník generálneho riaditeľa a člen Rady banky

Potvrdenia uvedené v stĺpcoch vedľa (vpravo) a vzťahujúce sa k podpisu osôb konajúcich za/ v mene Dlužníka slúžia pre interné potreby Tatra banky, a.s. a použijú sa výlučne v prípade, ak tento dokument bol za/ v mene Dlužníka vyhotovený, resp. podpísaný v listinnej podobe.

Týmto potvrdzujem, že Dlužník, resp. osoby oprávnené konať za / v mene Dlužníka, podpísali tento dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy Dlužníka, resp. osôb oprávnených konať za / v mene Dlužníka, sú zhodné s podpisovými vzormi týchto osôb, evidovanými v interných systémoch Tatra banky, a.s.

Podpis:
Meno:

.....
.....

Podpis:
Meno:



DOMINIKA ADEBANO